



UNIVERSITY OF
CALGARY

Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures
Division of Spanish and Italian Studies

COURSE CODE: Spanish 423
COURSE NAME: Introduction to Hispanic Poetry and Drama LEC 1
Term: Winter 2023
CLASS: TR 11:00-12:15; CHC309
COURSE OUTLINE

Nombre del profesor: Luis Torres
HORAS DE OFICINA: CON CITA

E-MAIL: latorres@ucalgary.ca
I will respond to e-mails within 48 hrs during weekdays
Teléfono: 403-220-6791

DESCRIPTION

Descripción

En esta clase nos concentraremos en el estudio crítico de la poesía y del teatro. Pondremos atención en el análisis del lenguaje literario y del lenguaje crítico para el estudio de las obras. Consideraremos los estudios críticos, la historia y los aspectos socio-culturales de la producción de los textos.

En esta clase también practicaremos la preparación y escritura de comentarios. Tanto en los exámenes, como en el ensayo y en la presentación oral deben describir y analizar el objeto de estudio y ofrecer una interpretación coherente. Estas reflexiones críticas deben estar apoyadas con ejemplos del o de los textos, en la investigación de la crítica académica y de otras fuentes que permitan elucidar mejor los textos.

Entonces, los trabajos para esta clase deben ser entendidos en el sentido de proyectos de investigación. Por tanto, requieren de investigación, lecturas sobre las obras y de la crítica, exploración de ideas y uso de fuentes académicas.

Esperamos una activa participación en la clase y dedicación a la lectura de las obras y de la crítica.

Prerrequisitos

Spanish 303 and 323, or consent of the Department.

INTEGRITY AND CONDUCT

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

See the statement on **INTEGRITY AND CONDUCT** at the end of this Course Outline.

OBLIGACIONES

Sus trabajos deben representar su propio nivel de conocimiento y habilidades en el uso del idioma español.

Las tareas, exámenes, ensayo y presentación oral están diseñados para el nivel intermedio avanzado: hay un nivel de dificultad básico que se incrementa a medida que avanza el curso. Esto significa que se usará un criterio cada vez más estricto para la nota de cada trabajo.

Deben leer las obras, responder brevemente a las preguntas que se darán para los distintos textos (ver el **Calendario**) y preparar sus propias preguntas antes de las clases. Cada estudiante debe participar en las conversaciones y en los trabajos diseñados para el curso.

La asistencia, participación y demostración de conocimiento de las obras tendrán resultados positivos a finales del curso; no cumplir con estos requisitos tendrá un efecto negativo.

OBJECTIVES

OBJETIVOS DEL CURSO

1. Leer y estudiar ejemplos de la poesía hispánica y obras teatrales.
2. Analizar la poesía y el teatro, identificar e interpretar los varios niveles del lenguaje y explicar su significado en forma oral o escrita; usar conceptos críticos.
3. Identificar las características del género (poesía y drama), de los movimientos literarios y de los contextos sociales y culturales de las obras.
4. Hacer investigaciones y usar fuentes académicas que incluyen: artículos en revistas académicas y libros de los autores y sobre los autores, además de otras fuentes para el desarrollo de la investigación como diccionarios y enciclopedias.
5. Practicar la lectura crítica, escribir comentarios, responder a preguntas en forma resumida o esquemática, y a preguntas de exámenes con respuestas en forma de ensayo.
6. Usar formas apropiadas para la redacción de trabajos académicos: presentación de la obra, del tema y tesis, ideas subordinadas, desarrollo, conclusión, notas y bibliografía.
7. Demostrar un uso apropiado de las obras y de las fuentes secundarias en los trabajos, citas fieles a los originales, reconocer las fuentes y preparar la bibliografía siguiendo las indicaciones del *MLA Handbook*. Ver: Purdue Online Writing Lab: https://owl.purdue.edu/owl/research_and_citation/mla_style/mla_formatting_and_style_guide/mla_formatting_and_style_guide.html
8. Desarrollar habilidades críticas relacionadas con los siguientes conceptos: identificar, describir, analizar, explicar, comprender/entender, interpretar, comunicar
9. Responder a preguntas en exámenes, escribir un ensayo, dar una presentación oral en clase, asistir a las clases y participar en las conversaciones.

OUTCOMES

Como resultado del curso, los estudiantes podrán:

- Hacer una lectura crítica de poemas y obras teatrales
- Identificar y usar algunas fuentes críticas (diccionarios, artículos académicos, libros)
- Identificar y usar métodos apropiados para el análisis y la interpretación
- Responder a preguntas por escrito, escribir un ensayo crítico, hacer una presentación oral
- Lograr un conocimiento básico de la poesía y el teatro, de sus temas y de los dilemas culturales y sociales que les sirven de trasfondo

REQUIRED COURSE MATERIALS

TEXTOS REQUERIDOS

- Los textos para esta clase van a estar en D2L o se pueden encontrar en línea
- Para la lista de lecturas, ver el **Calendario del curso**, también en D2L
- Ver **Bibliografía** en D2L

ASSESSMENT

DISTRIBUCIÓN DE LAS NOTAS

2 exámenes-en línea, via D2L quiz; <u>out of class time</u> . (Examen 1=10%; Examen 3=10%)	20%
2 exámenes en clase, via D2L; these exams <u>must be taken in class</u> . (Examen 2=25%; Examen 4=15%)	40%
1 ensayo de investigación. (2-3 páginas-Dropbox)	15%
1 presentación oral. (Poesía o teatro)	10%
Asistencia y participación.	15%

- Attendance is required in this class.
- To receive an evaluation on any of the Required Course Materials, students must attend classes.
- The in-class exams must be taken in class. Students are not authorized to take these exams outside class time.
- Ver en D2L el **Calendario del curso** para una descripción de estas actividades.
- En esta clase no hay examen final.

OTROS REQUISITOS

Todos los trabajos deben ser completados en las fechas convenidas y deben ser el resultado de una investigación que combine el uso de materiales de la biblioteca y de la red: artículos en revistas académicas y diccionarios de prestigio académico. No se aceptan otras referencias generales tomadas de la red.

Los trabajos que no cumplan con los requisitos de investigación (ver **Calendario de lecturas**) sólo serán evaluados en base al uso de vocabulario, desarrollo de las oraciones y gramática. Por tanto, si el ensayo no es el producto de un trabajo de investigación o si la investigación es muy limitada, sólo podrá obtener una nota mínima.

ASSIGNMENT DUE DATES EXCLUDING HOMEWORK

- Dates are not expected to change, but may under extraordinary circumstances.
- Only one attempt is allowed in all exams.
- See D2L for: **Class Calendar**, instructions for exams, class notes, etc.

Course instructor availability during an assessment period

I will be available to answer students' questions about an assessment at a reasonable time, not at the end of the exam period.

Febrero: martes 7- Presentaciones: Poesía	7 de febrero: comienzan las PRESENTACIONES ORALES: sobre la poesía <ul style="list-style-type: none">• One or two presentations per class• Date and topic will be assigned by the professor• Summary and bibliography: Send to professor by 1 pm. the <u>day before</u> your presentation. A full grade will be deducted for late submission.
Marzo: martes 28- Presentaciones: teatro	28 de marzo: comienzan las PRESENTACIONES ORALES: sobre el teatro <ul style="list-style-type: none">• One or two presentations per class• Date and topic will be assigned by the professor• Summary and bibliography: Send to professor by 1 pm. the <u>day before</u> your presentation. A full grade will be deducted for late submission.
Enero: viernes 20 Examen 1 (10%)	20 de enero Examen 1 (out of class time, Via D2L Quiz). <u>La poesía: la historia literaria y la teoría</u> <ul style="list-style-type: none">• The exam will be open: Friday, January 20 at 4 pm. to Saturday, January 21, until 11:59 pm.• Open for 60 min + 15 minutes• Students can complete the test only one time each within the access window indicated above.• Late submission will not be accepted and will result in a grade of zero for that assignment.
Marzo: martes 14 Examen 2 (25%) <u>En clase</u>	14 de marzo Examen 2. En clase. <u>La poesía: las obras</u> <ul style="list-style-type: none">• This is a 50 min in-class exam. From 11:20 to 12:15.• The in-class exams must be taken in class.• Students are not authorized to take this exam outside class time or outside the classroom.• Students are required to bring a computer to class and to connect to D2L.
Marzo: viernes 24 Examen 3 (10%)	24 de marzo Examen 3 (out of class time, Via D2L Quiz). <u>El teatro: la historia literaria y la teoría</u> <ul style="list-style-type: none">• The exam will be open: Friday, March 24 at 1 pm. to Saturday, March 25, until 11:59 pm.• Open for 60 min + 15 minutes• Students can complete the test only one time each within the access window indicated above.• Late submission will not be accepted and will result in a grade of zero for that assignment.
Marzo: jueves 30 Ensayo final (15%)	30 de marzo Fecha para entregar el ENSAYO DE INVESTIGACIÓN: <u>La poesía o el teatro</u> <ul style="list-style-type: none">• los temas <u>no pueden</u> estar relacionados con la presentación oral• Due: March 30 at 6:00 pm.; use D2L Dropbox (Dropbox will close at 6 pm.).• The Instructions for the Ensayo will be posted in D2L.• Late submission will not be accepted and will result in a grade of zero for that assignment.
Abril: martes 11 Examen 4 (15%) <u>En clase.</u>	11 de abril Examen 4. En clase. <u>El teatro: las obras</u> <ul style="list-style-type: none">• This is a 50 min in-class exam. From 11:20 to 12:15.• The in-class exams must be taken in class.• Students are not authorized to take this exam outside class time or outside the classroom.• Students are required to bring a computer to class and to connect to D2L.
(15%)	This class includes: ATTENDANCE AND PARTICIPATION

COURSE NOTES

GUIDELINES FOR SUBMITTING ASSIGNMENTS, AND EXPECTATIONS FOR WRITING QUALITY

- All assignments must be submitted by the assigned deadline.
- The use of online translators is not permitted
- Any assignments which utilize a translator will result in a grade of zero for that assignment.
- Please, follow the specific requirements presented in each of the examination instructions.

INTEGRITY AND CONDUCT

Students must follow the University's statement on INTEGRITY AND CONDUCT found at the end of this document. Professors are under an obligation to inform the School's Director and the Dean's office if they suspect plagiarism, cheating or other academic misconduct.

CLASS ETIQUETTE

- Please show up on time to class and leave when class ends
- Coming to class late, after the start time, is not acceptable
- Having lunch during class time is not acceptable behavior
- Use of a cell phone in class is not acceptable
- Participate actively in the course and follow the instructions of your instructor.

MEDIA POLICY

Recording of this class is not allowed.

REAPPRAISAL OF GRADES

La política para la posible revisión de una nota se basa en los reglamentos de la Universidad (Consult I. Reappraisal of Grades and Academic Appeals in the University Calendar).

LATE ASSIGNMENTS AND MISSED TESTS POLICY:

No se aceptan trabajos atrasados. La nota correspondiente es una F en el trabajo. (Ver Academic regulations in the University Calendar).

ELECTRONIC SUBMISSION OF ASSIGNMENTS

Algunos trabajos deben ser entregados en D2L.

ATTENDANCE AND PARTICIPATION

- La falta de asistencia a la clase y la falta de participación tendrán un efecto negativo en la nota final (ver Academic regulations in the University Calendar).
- Your attendance is expected and will be taken at the beginning of each class.
- Attending less than 50% of classes will result in an automatic grade of F for Attendance and participation.
- Students who attend but do not participate might also receive a grade of F for Attendance and participation.
- Attendance is also important since some exam questions will be based on in-class conversations and students' presentations.
- Only selected materials will be posted in D2L.
- Students' presentations will not be posted in D2L.
- Prepárese para participar en la clase.

EMAIL MESSAGES AND TELEPHONE MESSAGES

El profesor no responde a mensajes electrónicos ni a mensajes telefónicos en días feriados ni durante los fines de semana. Se responderá a mensajes en un plazo de 24 a 48 horas.

GRADING SCALE

UNDERGRADUATE GRADING SYSTEM AND SPANISH 423 CLASS SCALE

Grade	Class Scale	Grade Point Value	Description
A+	100-99	4.00	Outstanding performance
A	98-95	4.00	Excellent performance
A-	94-90	3.70	Approaching excellent performance
B+	89-85	3.30	Exceeding good performance
B	84-80	3.00	Good performance
B-	79-75	2.70	Approaching good performance
C+	74-70	2.30	Exceeding satisfactory performance
C	69-65	2.00	Satisfactory performance
C-	64-60	1.70	Approaching satisfactory performance
D+	59-56	1.30	Marginal pass. Insufficient preparation for subsequent courses in the same subject.
D	55-50	1.00	Minimal Pass. Insufficient preparation for subsequent courses in the same subject.
F	0-49	0.00	Failure. Did not meet course requirements.

INTEGRITY AND CONDUCT

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

Academic misconduct

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

ACADEMIC ACCOMMODATIONS

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>).

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: ascarts@ucalgary.ca

Website: arts.ucalgary.ca/undergraduate.

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SUPPORT AND RESOURCES

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.